



2005 / 2006

**High Quality for best feeling**



# Inhaltsverzeichnis

 **Table of contents**
 **Table des matières**
 **Sommario**

## Bluse & Hemd

Blouse & shirt	Chemisier et chemise	Camicia uomo & donna	<b>4-5</b>
----------------	----------------------	----------------------	------------

## Stoffmuster

Fabric samples	Echantillons de tissus	Campionario stoffe	<b>6-7</b>
----------------	------------------------	--------------------	------------

## Westen

Waistcoats	Vestes	Gilet	<b>8-9</b>
------------	--------	-------	------------

## Profi Jacke

Professional's jacket	Blouson professionnel	Giacca professionale	<b>10</b>
-----------------------	-----------------------	----------------------	-----------

## Rock

Skirt	Jupe	Gonna	<b>11</b>
-------	------	-------	-----------

## Schürzen

Aprons	Tabliers	Grembiuli	<b>12-21</b>
--------	----------	-----------	--------------

## Accessoires

Accessories	Accessoires	Accessori	<b>22-23</b>
-------------	-------------	-----------	--------------

## Kochbekleidung

Chef's clothing	Vêtements de cuisinier	Abbigliamento per cuochi	<b>24-29</b>
-----------------	------------------------	--------------------------	--------------

## Sonderproduktion

Special items	Production spéciale	Prodotti speciali	<b>30-31</b>
---------------	---------------------	-------------------	--------------

## Tischwäsche

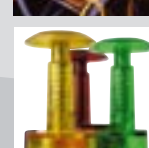
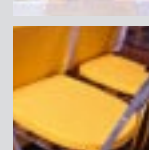
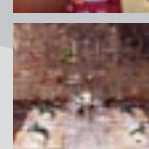
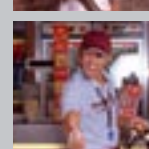
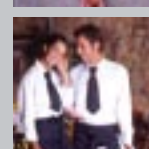
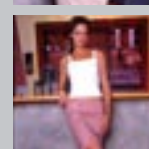
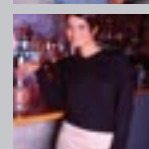
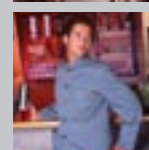
Table linen	Linge de table	Tovagliati	<b>32-35</b>
-------------	----------------	------------	--------------

## Kissen

Cushions	Coussins	Cuscini	<b>36-38</b>
----------	----------	---------	--------------

## Bottle Bob

Bottle Bob	Bottle Bob	Bottle Bob	<b>39</b>
------------	------------	------------	-----------

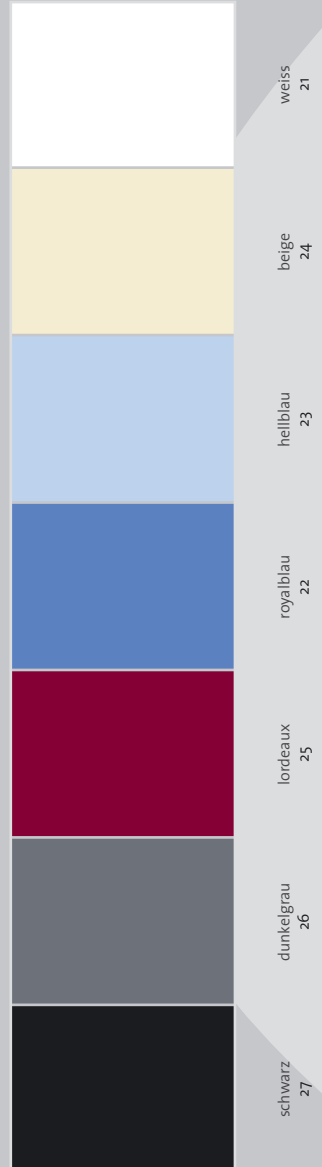


# Stoff & Farbmuster

Fabric & colour samples, Echantillons de tissus et de couleurs,  
Campionario stoffe & colori



**Bügelfrei**  
Non Iron  
Infroissable  
Non richiede  
stiratura



## **Blusen und Hemden von höchster Qualität...**

...hergestellt aus langlebigem Baumwollgarn, bügelfrei und strapazierfähig. Knöpfe Kreuzstich. Die aufkrepelbaren längeren Manschetten verleihen der Bluse Bologna einen angenehmen Tragekomfort und ein Top-Aussehen.

Das Herrenhemd Venezia mit Kentkragen und verstärkter Krageneinlage hat eine Brusttasche und eine optimale Passform.

Qualität: 100% Baumwolle, bügelfrei  
Verpackungseinheit: einzeln

# Hemd & Bluse

Shirt and Blouse, Chemise et chemisier, Camicia da uomo e da donna

## Venezia & Bologna



### No. 610 Venezia

Herrenhemd, Shirt, Chemise d'homme, Camicia da uomo

S M L XL XXL



### No. 620 Bologna

Damenbluse, Blouse, Chemisier dame, Camicia da donna

S M L XL XXL

#### Blouses and shirts of the highest quality...

...made of durable cotton yarn, non-iron and strong. Cross-stitch buttons (see detail photo). The longer cuffs, which can be rolled up, increase comfort and add chic to the Bologna blouse. The Venezia men's shirt with a Kent collar and reinforced collar insert has a front pocket and optimum fit.

Quality: 100% cotton, non-crease  
Packing unit: individual

#### Chemisiers et chemises de qualité supérieure...

fabriqués en fil de coton robuste, infroissable et indéchirable. Boutons cousus en croix (voir détail en photo). Les poignets allongés retrous-sables confèrent au chemisier Bologna un port confortable et une allure top. La chemise d'homme Venezia avec col Kent et doublure de col renforcée possède une poche poitrine et une coupe idéale.

Qualité : 100% coton, infroissable  
Unité d'emballage : individuelle

#### Camicie da uomo e da donna della migliore qualità...

realizzate in durevole e resistente filato di cotone che non richiede stiratura. Bottoni con fili incrociati (v. particolare). I polsini lunghi arrotolabili conferiscono alla camicia da donna Bologna grande vestibilità ed eleganza. La camicia da uomo Venezia, con colletto tipo Kent con rinforzi inseriti, è dotata di taschino e garantisce la massima vestibilità.

Caratteristiche: 100% cotone non stiro  
Confezione: 1 camicia



# Qualitätsbeschreibung

## Stoffe & Farbmuster

 **Stoff & Farbmuster für alle folgenden Artikel**

Alle Artikel von C.G. Workwear zeichnen sich durch eine erstklassige Stoffqualität und Verarbeitung aus. Die Artikel sind knitterarm, pflegeleicht und farbecht. Webung, Färbung und Konfektionierung erfolgen ausschließlich in Deutschland.

Qualität: hochveredeltes Mischgewebe made in Germany  
Material: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle  
Pflegesymbole gelten für alle Farben



khaki 08



**NEW**

pacifc  
22

**NEW**

rosewood  
21

elefant  
05

olive  
10

toffee  
07

cherry  
09

marine  
03

schwarz  
02

evergreen  
11



weiss  
01

crema  
15

rosa  
16

aquarell  
14

lila  
17

sunshine  
13

rot  
06

bugatti  
04

orange  
12



**waschbar**  
washable  
lavable  
lavabile



Quality description, Description de la qualité, Descrizione della qualità

Fabric & colour samples,

Echantillons de tissus  
et de couleurs,

Campionario  
stoffe & colori

 **Fabric & colour samples for the following items**

All items made by C.G. Workwear are characterised by the first-class quality of the materials and manufacture. The items do not crease, are easy-care and colourfast. Woven, dyed and manufactured exclusively in Germany.

Quality: high-grade fabric mix made in Germany

Material: 65% polyester, 35% cotton  
Care symbols apply to all colours

 **Echantillons de tissus et de couleurs pour tous les articles suivants**

Tous les articles de C.G. Workwear se distinguent par une qualité de tissus et de finition exceptionnelle. Les articles sont pratiquement infroissables, faciles à entretenir et grand teint. Tissage, teinture et confection sont réalisés exclusivement en Allemagne.

Qualité : textile mélangé ennobli made in Germany

Matière : 65 % polyester, 35 % coton  
Les symboles d'entretien sont valables pour tous les coloris

 **Campionario stoffe & colori per tutti gli articoli**

Tutti gli articoli C.G. Workwear sono caratterizzati da materiali di prima qualità e da un'accurata lavorazione. I nostri articoli sono antipiega, di facile manutenzione e dai colori solidi. Tessitura, tintura e confezione sono rigorosamente „made in Germany“.

Tessuto: tessuto misto nobilitato made in Germany  
Composizione: 65 % poliestere, 35 % cotone  
I simboli relativi alla manutenzione valgono per tutti i colori



**Garda**



waschbar  
washable  
lavable  
lavabile

 **Der optimale Klassiker ...**

...für Sie und Ihn zur vornehmen Ergänzung für Hemden und Blusen. In 19 Farben, mit einer Innen- und 2 Paspeltaschen. Rückenteil in der Weite regulierbar. Hochwertig und angenehm, dank Rücken- und Innenfutter aus demselben Oberstoff.

Pisa Herrenweste gerade geschnitten.

Garda Damenweste leicht tailliert für eine bessere Paßform.

Verpackungseinheit: 5 Stück pro Farbe und Größe  
In 19 Farben erhältlich



**No. 330 Garda Lady**

Damen, Ladies, Dame, Donna  S  M  L  XL  XXL

 **The optimal classic...**

... for her and him as a distinguished addition to shirts and blouses. In 19 colours, with one inside and 2 piped pockets. Adjustable back. High-quality and comfortable with the back and lining in the same material as the outside. Pisa gentleman's waistcoat straight cut. Garda lady's waistcoat slightly tailored for a better fit.

Packing unit: 5 pieces per colour and size  
available in 19 colours

# Westen

Waistcoat, Veste, Gilet

## Pisa

### Le classique parfait ...

... Pour Elle et Lui en complément idéal de la chemise ou du chemisier. Existe en 19 coloris, avec une poche intérieure et 2 poches passepoil. Dos réglable en largeur. De grande qualité et agréable à porter grâce à une doublure intérieure et dans dos dans le même tissu que le dessus.

Veste homme Pisa coupée droit.

Veste dame Garda légèrement cintrée pour une silhouette optimale.

Unité d'emballage : 5 pièces par coloris et taille disponible en 19 couleurs



### No. 320 Pisa

Herren, Gentleman, Homme, Uomo  S  M  L  XL  XXL

### Un grande classico...

...per completare con eleganza le camicie da uomo e da donna. Disponibile in 19 colori, dotato di taschino interno e di 2 tasche esterne. Larghezza regolabile sul retro. Elegante e confortevole grazie alla fodera interna e posteriore realizzata nello stesso tessuto esterno.

Pisa gilet da uomo di taglio diritto.

Garda gilet da donna leggermente avvitato per una migliore vestibilità.

Confezione: 5 pezzi per ciascun colore e misura disponibile in 19 colori



# Jacke

Jacket, Veste, Giacca

## Firenze



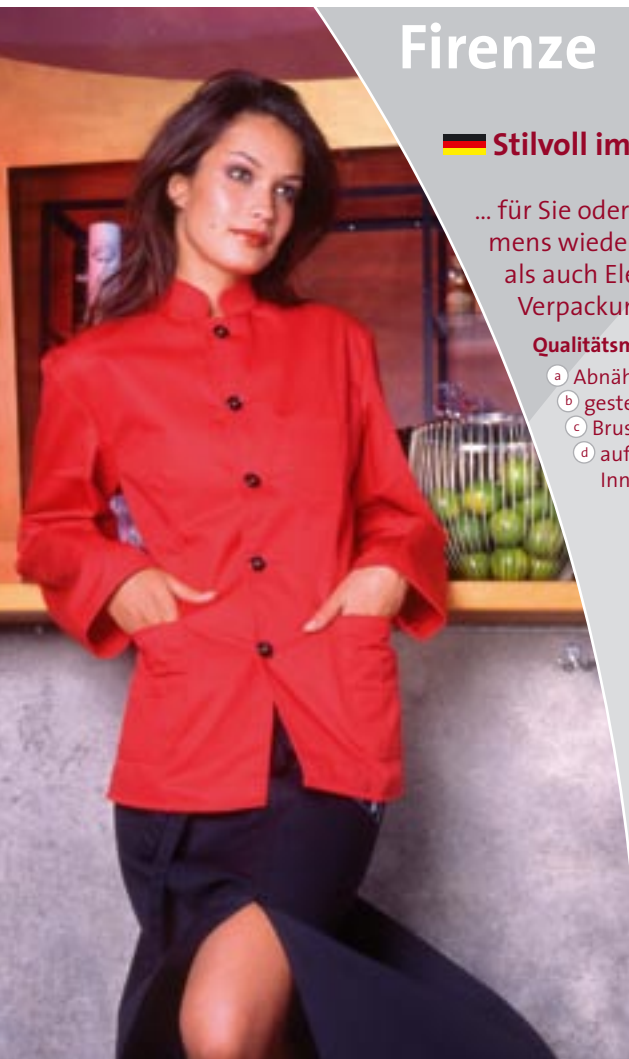
waschbar  
washable  
lavable  
lavabile

### Stilvoll im Trend...

... für Sie oder Ihn: Ein stilvolles Äußeres spiegelt das exzellente Niveau Ihres Unternehmens wieder, für alle Funktionen einsetzbar, z. B. Bar, Service, etc. Sowohl in Qualität als auch Eleganz besticht die doppelt gefärbte Multifunktionsjacke Firenze.  
Verpackungseinheit: 5 Stück pro Farbe und Größe

#### Qualitätsmerkmale:

- a Abnäher für bessere Passform
- b gesteppter Kragen
- c Brusttasche
- d aufgesetzte Taschen links und rechts, Innentasche



**No. 140 Firenze** 36 38 44 46 48 50 52 54 56 58  
| Lady |

#### Stylish and trendy ...

... for him or her: the stylish exterior reflects the excellence of your enterprise. Suitable for any function, e.g. bar, service etc. The double-dyed multi-function jacket Firenze impresses with its quality and elegance.

Packing unit: 5 pieces per colour and size

#### Features:

- a darts for a better fit
- b padded collar
- c front pocket
- d patch pockets left and right, inside pocket

#### Style et tendance...

... pour Elle ou Lui : une allure stylée qui reflète l'excellence de votre entreprise, portable pour assumer toutes les fonctions, comme au bar, au service, etc. La veste multifonctions double teinture Firenze séduit à la fois par sa qualité et son élégance. Unité d'emballage : 5 pièces par coloris et taille

#### Caractéristiques de qualité :

- a pinces pour une silhouette optimale
- b col surpiqué
- c poche poitrine
- d poches plaquées à gauche et à droite, poche intérieure

#### Elegante e di tendenza...

... per uomo e per donna. Un abbigliamento curato sottolinea l'alto livello della vostra azienda. La giacca Firenze, con tintura doppia, è utilizzabile nei più diversi settori (ad esempio bar, servizio ai tavoli, ecc.) e convince sia per eleganza che per qualità della lavorazione. Confezione: 5 pezzi per ciascun colore e misura

#### Caratteristiche:

- a pinces per una perfetta vestibilità
- b collo trapuntato
- c taschino
- d tasche applicate sui due lati, tasca interna